

III.

Wiegenlied. **Nr.10.** Slumber Song.

„Vöglein fliegt dem Nestchen zu.“ “To its nest the bird doth fly.”

(Gedicht von Peter Cornelius.)

(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

Etwas bewegt.

Poco mosso.

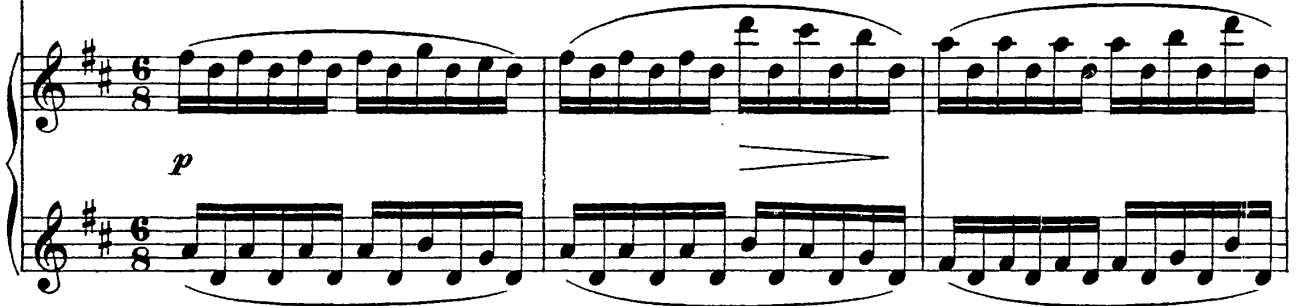
Peter Cornelius,

Wallerfangen bei Saarlouis im Juli 1853. Op.1 Nr.3.

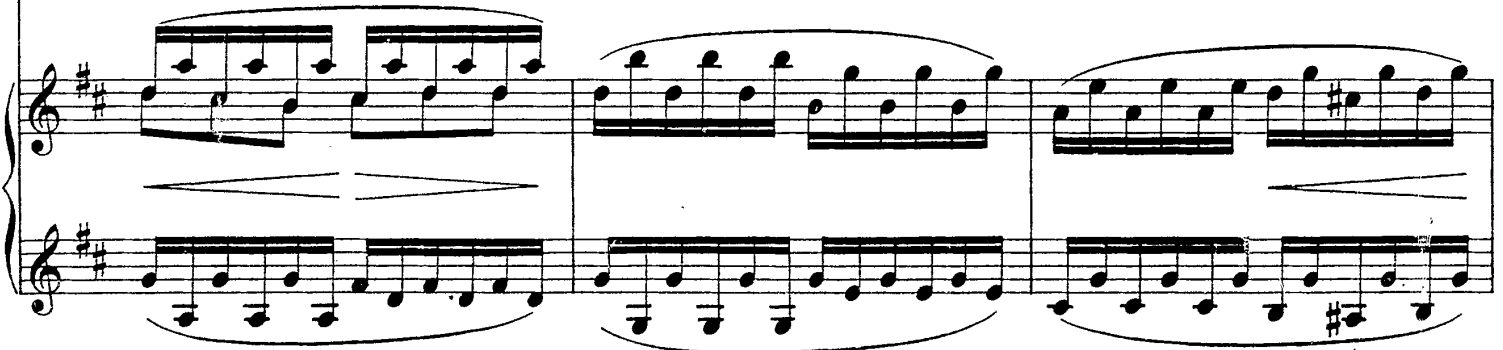
Gesang.
Voice.

1. Vög - lein fliegt dem Nest - chen zu,	Hat sich müd ge -
2. Son - ne denkt nun auch, sie hätt'	Lang ge - nug ge -
3. Vög - lein sitzt im war - men Nest,	Schiff - lein liegt im
1. To its nest the bird doth fly	Wea - ry from its
2. Long e - nough the sun has sped	Through the hea - vens
3. Warm the bird sits in its nest,	Ships the port are

Pianoforte.



flo - - gen;	Schiff - lein sucht im Ha - fen Ruh'
schie - - nen;	Legt sich in ihr Him - mel - bett
Ha - - fen,	Son - ne schläft schon tief und fest,
roam - - ing;	Lit - tle boats to ha - ven hie
shi - - ning,	Now he lays him in his bed
keep - - ing,	Sound - ly now the sun doth rest,



weich dolce

— Vor den wan-ken-den Wo - gen. Schiff - lein sucht - im
 — Mit den ro - ten Gar - di - nen, Legt sich in - ihr
 — Auch mein Kind will schla - fen. Son - ne schläft schon
 — *From the bil - lows foam - ing. Lit - tle boats - to*
 — *With its ro - sy li - ning Now he lays - him*
 — *And my child is sleep - ing Sound - ly now - the*

ten.

Ha - fen Ruh' Vor den wan-ken-den Wo - gen.
 Him - mel - bett Mit den ro - ten Gar - di - nen.
 tief und fest Auch mein Kind will schla - fen.
 ha - ven hie *From the bil - lows foam - ing.*
 in his bed *With its ro - sy li - ning.*
 sun doth rest, *And my child is sleep - ing.*

etwas bewegter poco più mosso cresc. *ruhig im Tempo tranquillo a tempo* *nachahmend imitando*

1. 2. 3.